

# GEMEINDE LAAS

Aut. Prov. Bozen-Südtirol

I - 39023 Laas - Vinschgaustraße 52



# COMUNE DI LASA

Prov. Aut. di Bolzano-Alto Adige

I - 39023 Lasa - via Venosta, 52

Steuernummer/codice fiscale: 82007330218 - Mehrwertsteuernummer/partita IVA: 00848050217  
☎ 0473/62 65 12 - Telefax: 0473/62 61 33 - PEC: laas.lasa@legalmail.it

## Bau des neuen Grundschulgebäudes von Laas

## Costruzione della nuova scuola elementare di Lasa

### Zimmermanns- und Spenglerarbeiten

### Opere da carpentiere e lattoniere

CUP KODEX

G29H11000070004

CODICE CUP

CIG KODEX

48892966B1

CODICE CIG

An alle Bewerber

A tutti concorrenti

Beantwortung Anfrage um Präzisierung

Risposte a richieste di precisazione

#### MITTEILUNG Nr. 1

#### COMUNICAZIONE n. 1

Laas, den 05. Februar 2013

Lasa, li 05 febbraio 2013

Sehr geehrte Damen und Herren,

Gentili signore e signori,

wir übermitteln Ihnen die Erläuterungen hinsichtlich der Abholung der CD-Rom mit den Projektunterlagen

vi inviamo i chiarimenti per il ritiro del CD-ROM con gli elaborati progettuali:

#### Erläuterungen zur Abholung der CD-ROM

Wie in der Vergabebekanntmachung unter Punkt "IV.3.2) Bedingungen für den Erhalt von Verdingungs- / Ausschreibungs- und ergänzenden Unterlagen" vorgesehen, werden die Projektunterlagen auf einer CD-ROM zur Verfügung gestellt, welche mittels FAX und nach einer Bezahlung von € 30,00 innerhalb des endgültigen Termins 11.02.2013, 12:00 h vorbestellt werden muss.

**Es wird klargestellt, dass für die Abholung der CD-ROM keine Verfallsfrist vorgesehen ist.**

#### Chiarimenti per il ritiro del CD-ROM

Come previsto al punto "IV.3.2) Condizioni per ottenere il capitolato d'oneri e la documentazione complementare" del bando di gara la documentazione progettuale viene fornita su CD-ROM che è da prenotare tramite FAX entro il termine perentorio del 11.02.2013, ore 12:00 previo pagamento di € 30,00.

**Si precisa che per il ritiro del CD-ROM non è prevista una scadenza.**

DIE PROJEKTSTEUERUNG / IL COORDINATORE DI PROGETTO

Dr. Ing. Stefan Gutweniger